

1 LILY		COMO (Idroscalo - Water AD)	
Indicatore di località Location indicator	Nome dell' Aeroporto Aerodrome name		
L'indicatore di località non può essere usato nel gruppo Indirizzo dei Messaggi trasmessi sulla rete del Servizio fisso delle Telecomunicazioni Aeronautiche (AFTN)		Location indicator cannot be used in the address component of messages transmitted over Aeronautical Fixed Telecommunication Network (AFTN)	

WARNING: Vedi limitazioni di cui alla pagina AD 1.4-1 See limitations detailed in AD 1.4-1

2 DATI AMMINISTRATIVI E GEOGRAFICI DELL'AEROPORTO		AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	
1 Coordinate ARP 45°48'53"N 009°04'11"E *	Nome dell' Aeroporto Aerodrome name	ARP coordinates 45°48'53"N 009°04'11"E *	
2 Direzione e distanza dalla città In città		Direction and distance from city In town	
3 Elevazione/Temperatura di riferimento 663 FT / NIL		Elevation/Reference temperature 663 FT / NIL	
4 Variazione magnetica/Variazione annuale NIL		Magnetic variation/Annual change NIL	
5 Autorità amministrativa aeroportuale ENAC - DA Milano Malpensa Aeroporto Malpensa 2000 21010 Malpensa 2000 (Varese) tel +39 02 74867702 fax +39 02 74867703 e-mail: malpensa.ap@enac.gov.it Esercente Aeroclub Como - Viale Marsia, 44 - 22100 Como Tel e fax +39 031 574495 Autorità ATS NIL		Aerodrome administration authority ENAC - DA Milano Malpensa Aeroporto Malpensa 2000 21010 Malpensa 2000 (Varese) tel +39 02 74867702 fax +39 02 74867703 e-mail: malpensa.ap@enac.gov.it Aerodrome operator Aeroclub Como - Viale Marsia, 44 - 22100 Como Tel and fax +39 031 574495 ATS authority NIL	
6 Tipo di traffico consentito (IFR/VFR) VFR		Type of traffic permitted (IFR/VFR) VFR	
7 Note NIL		Remarks NIL	

3 ORARIO DI SERVIZIO		OPERATIONAL HOURS	
1 Amministrazione aeroportuale HJ-/ +30		Aerodrome Administration HJ-/ +30	
2 Dogana e immigrazione O/R		Customs and immigration O/R	
3 Servizio sanitario NIL		Health and sanitation NIL	
4 AIS Briefing Office H24 ARO CBO MILANO		AIS Briefing Office H24 ARO CBO MILANO	
5 ARO H24 ARO CBO MILANO		ARO H24 ARO CBO MILANO	
6 METEO Briefing Office NIL		METEO Briefing Office NIL	
7 ATS NIL		ATS NIL	
8 Rifornimento NIL		Fuelling NIL	
9 Handling NIL		Handling NIL	
10 Servizi di sicurezza O/R		Security O/R	
11 De-icing NIL		De-icing NIL	
12 Note 1) ARO CBO MILANO: vedi GEN 3.1		Remarks 1) ARO CBO MILANO: see GEN 3.1	

4 SERVIZI DI SUPPORTO ED ATTREZZATURE		HANDLING SERVICES AND FACILITIES	
1 Attrezzatura di carico e scarico merci NIL		Cargo-handling facilities NIL	
2 Tipi di carburante/Olio NIL / NIL		Fuel/Oil types NIL / NIL	
3 Capacità di rifornimento NIL		Fuelling capacity NIL	
4 Sistema de-icing NIL		De-icing facilities NIL	
5 Hangar per aeromobili in transito NIL		Hangar space for visiting aircraft NIL	

6	Servizio riparazioni per aeromobili in transito NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
7	Note NIL	Remarks NIL

5	SERVIZI PER I PASSEGGERI	PASSENGER FACILITIES
---	--------------------------	----------------------

1	Alberghi In città	Hotels In town
2	Ristoranti In città	Restaurants In town
3	Trasporti Taxi O/R, Bus	Transportation Taxi O/R, Bus
4	Servizio medico NIL	Medical facilities NIL
5	Banca e ufficio postale NIL	Bank and Post office NIL
6	Ufficio turistico NIL	Touristic office NIL
7	Note Bar in città	Remarks Bar in town

6	SERVIZI ANTINCENDIO E DI SOCCORSO	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
---	-----------------------------------	-----------------------------------

1	Categoria servizio antincendio aeroportuale Presidio antincendio	Aerodrome category for fire fighting Fire fighting support
2	Equipaggiamento per il soccorso NIL	Rescue equipment NIL
3	Rimozione aeromobili in difficoltà NIL	Capability for removal of disabled aircraft NIL
4	Note NIL	Remarks NIL

7	DISPONIBILITA' STAGIONALE E SISTEMI DI PULITURA PISTE	SEASONAL AVAILABILITY AND CLEARING
---	---	------------------------------------

1	Equipaggiamenti di pulitura NIL	Types of clearing equipment NIL
2	Priorità NIL	Clearance priorities NIL
3	Note NIL	Remarks NIL

8	DATI RELATIVI AI PIAZZALI, ALLE VIE DI RULLAGGIO ED ALLE PIAZZOLE PROVA	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS DATA
---	---	---

1	Superficie e resistenza dell'area di stazionamento NIL	Apron surface and strength NIL
2	Larghezza, superficie e resistenza delle TWY NIL	TWY width, surface and strength NIL
3	Localizzazione/Elevazione ACL NIL	ACL location/Elevation NIL
4	Punto di controllo VOR/INS NIL / NIL	VOR/INS checkpoints NIL / NIL
5	Note NIL	Remarks NIL

9	GUIDA AI MOVIMENTI A TERRA E SISTEMI DI CONTROLLO E SEGNALAZIONE	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS
---	--	---

1	Segnale di identificazione stand aeromobili, linee guida per TWY e sistemi di guida per parcheggio a vista negli stand degli aeromobili NIL	Use of aircraft stand identification sign, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands NIL
2	Illuminazione e segnaletica per RWY e TWY NIL	RWY and TWY markings and lights NIL
3	Barre d'arresto NIL	Stop bars NIL
4	Note NIL	Remarks NIL

10 OSTACOLI AEROPORTUALI	AERODROME OBSTACLES
-----------------------------------	----------------------------

Nelle aree di avvicinamento e decollo In approach and take off areas			Nell'area di circuitazione e all'interno dell'aerodromo In circling area and at aerodrome		Note Remarks
1			2		3
RWY e Area interessata RWY and Area affected	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Markings and Lights	Coordinate Coordinates	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Marking and Lights	Coordinate Coordinates	
a	b	c	a	b	
RWY 01	Palo - Pole 41,60 M	45°48'53"N 009°04'19"E	NIL	NIL	Palo ubicato 600 M prima della testa RWY 01; 100 M a destra dall'asse centrale Pole positioned 600 M before Head RWY 01; 100 M on the right of RCL

11 INFORMAZIONI METEOROLOGICHE	METEOROLOGICAL INFORMATION
---	-----------------------------------

1	Ufficio METEO associato NIL	Associated MET Office NIL
2	Orario di servizio NIL	Hours of service NIL
3	Ufficio responsabile preparazione TAF/Periodo di validità NIL / NIL	Office responsible for TAF preparation/Period of validity NIL / NIL
4	Tipo di previsione per l'atterraggio/Intervallo di emissione NIL / NIL	Type of landing forecast/Interval of issuance NIL / NIL
5	Briefing e consultazione fornita NIL	Briefing and consultation provided NIL
6	Documentazione di volo/Lingua usata NIL	Flight documentation/Language used NIL
7	Carte e documentazione disponibili per consultazione NIL	Charts and other information available for briefing or consultation NIL
8	Mezzi aggiuntivi disponibili per l'informazione NIL	Supplementary equipment available for providing information NIL
9	Enti ATS destinatari delle informazioni NIL	ATS units provided with information NIL
10	Informazioni climatologiche e informazioni supplementari NIL	Climatological information and additional information NIL

12 CARATTERISTICHE FISICHE DELLE PISTE	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS
---	--

Designazione NR RWY Designation	QFU	Dimensioni RWY Dimension of RWY (M)	Resistenza e superficie di RWY Strength and surface of RWY	Coordinate THR THR coordinates	THR ELEV, MAX TDZ ELEV della RWY per APCH di precisione THR ELEV, MAX TDZ ELEV of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
01	NIL	900 x 150	NIL Acqua Water	NIL	NIL / NIL
19	NIL	900 x 150	NIL Acqua Water	NIL	NIL / NIL

Designazione NR RWY Designation	Pendenza di RWY-SWY Slope	Dimensioni SWY SWY dimension (M)	Dimensioni CWY CWY dimension (M)	Dimensioni strip strip dimension (M)	Dimensioni RESA RESA dimension (M)
1	7	8	9	10	11
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

Designazione NR RWY Designation	OFZ Obstacle free zone (OFZ)	Note Remarks
1	12	13
01	NIL	NIL
19	NIL	NIL

13 DISTANZE DICHIARATE	DECLARED DISTANCES
---------------------------------	---------------------------

Designazione RWY RWY designator	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)
1	2	3	4	5
01	NIL	NIL	NIL	NIL

Designazione RWY RWY designator	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)
1	2	3	4	5
19	NIL	NIL	NIL	NIL

14	LUCI DI AVVICINAMENTO E LUCI PISTA	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING
-----------	---	-------------------------------------

RWY ID	AVVICINAMENTO APPROACH			THR	VASIS	PAPI	MEHT (M)	TDZ
	Tipo Type	Lunghezza Length (M)	Intensità Intensity	Colore Colour				Lunghezza Length (M)
1	2.1	2.2	2.3	3	4.1	4.2	4.3	5
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	ASSE CENTRALE PISTA RCL				BORDO PISTA RWY EDGE			
	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity
1	6.1	6.2	6.3	6.4	7.1	7.2	7.3	7.4
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	FINE PISTA RWY END	SWY		RTIL	CGL	Note Remarks
	Colore Colour	Lunghezza Length (M)	Colore Colour			
1	8	9.1	9.2	10	11	12
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

15	ILLUMINAZIONE AGGIUNTIVA, ALIMENTAZIONE SECONDARIA	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY
-----------	---	---

1	Localizzazione ABN/IBN, caratteristiche e orari NIL	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation NIL
2	Localizzazione LDI e luci Localizzazione anemometro e luci LDI: NIL Anemometri: NIL	LDI location and lights Anemometer location and lights LDI: NIL Anemometers: NIL
3	Illuminazione bordo e asse centrale TWY NIL	TWY edge and centre line lighting NIL
4	Alimentatore secondario/Tempo di intervento NIL	Secondary power supply/Switch over time NIL
5	Note NIL	Remarks NIL

16	AREA DI ATTERRAGGIO ELICOTTERI	HELICOPTERS LANDING AREA
-----------	---------------------------------------	---------------------------------

1	Posizione NIL	Position NIL
2	Elevazione NIL	Elevation NIL
3	Dimensioni, superficie, resistenza, segnaletica NIL	Dimensions, surface, strength, marking NIL
4	Orientamento NIL	Bearing NIL
5	Distanze dichiarate NIL	Declared distances NIL
6	Luci NIL	Lighting NIL
7	Note NIL	Remarks NIL

17 SPAZIO AEREO ATS	ATS AIRSPACE
----------------------------	---------------------

Designatore e limiti laterali Designation and lateral limits	Limiti verticali Vertical limits	Classificazione dello spazio aereo Airspace classification	Nominativo dell'unità ATS Lingua ATS unit call sign Language	Altitudine di transizione Transition altitude	Note Remarks
1	2	3	4	5	6
Como ATZ 45°51'30"N 009°03'37"E quindi arco di cerchio in senso orario raggio/then arc of circle in clockwise direction radius 2.7 NM con centro su/ centred on: 45°48'50"N 009°04'12"E fino al punto/till point 45°49'21"N 009°00'24"E Confine geografico settentrionale dell'Italia fino a/Italian northern geographical border till point 45°51'30"N 009°03'37"E	1000 FT AGL	G	NIL / IT	NIL	1) WI Milano FIR

18 SERVIZI DI COMUNICAZIONE ATS	ATS COMMUNICATION FACILITIES
--	-------------------------------------

Servizio Service	Nominativo Call sign	Frequenza MHZ Frequency MHZ	Orario Operational hours	Note Remarks
1	2	3	4	5
NIL	NIL	NIL	NIL	Il canale 121.005MHz è assegnato per esigenze dell'Aviazione Generale e per l'Aeroclub, tale canale non deve essere usato per scopi ATS. Channel 121.005MHz assigned for General Aviation and Aeroclub needs, such channel must not be used for ATS purposes.

19 RADIOASSISTENZE ALLA NAVIGAZIONE E ALL'ATTERRAGGIO	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS
--	--

Tipo di radioassistenza Type of aid	ID	FREQ	Orario Operational hours	Coordinate antenna Antenna site coordinates (WGS84)	Elevazione antenna DME Elevation of DME antenna	Copertura operativa nominale Limitazioni Designated operational coverage Limitations	Note Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

20 REGOLAMENTI DEL TRAFFICO LOCALE	LOCAL TRAFFIC REGULATIONS
---	----------------------------------

1	Usò preferenziale delle piste RWY 01 per Take Off	Runway preferential use RWY 01 for Take Off
2	Apron NIL	Apron NIL
3	Norme per l'utilizzo delle vie di rullaggio NIL	Special rules for taxiway use NIL
4	Procedure applicabili agli aeromobili in condizioni di visibilità ridotta (AWO) NIL	Aircraft procedures in reduced visibility conditions (AWO) NIL
5	Operazioni per l'utilizzo della pista nel tempo strettamente necessario NIL	Special operational practice for minimum RWY occupancy NIL
6	Restrizioni locali ai voli 1) RWY 01: vietato l'atterraggio 2) RWY 19: decollo con cautela causa ostacolo (vedi tab.10 OSTACOLI AEROPORTUALI)	Local flight restrictions 1) RWY 01: landing forbidden 2) RWY 19: take off with caution due to obstacles (see tab.10 AERODROME OBSTACLES)
7	Disposizioni per gli aeromobili dell'aviazione generale NIL	Provisions for general aviation aircraft NIL

21 PROCEDURE ANTIRUMORE	NOISE ABATEMENT PROCEDURES
--------------------------------	-----------------------------------

1	Generalità NIL	General NIL
2	Usò delle piste NIL	Use of RWY NIL
3	Restrizioni al suolo NIL	Ground restrictions NIL
4	Attività addestrativa NIL	Training activity NIL

22 PROCEDURE DI VOLO		FLIGHT PROCEDURES
1	Generalità NIL	General NIL
2	Procedure per i volo IFR NIL	Procedures for IFR flights NIL
3	Procedure radar NIL	Radar procedures NIL
4	Procedure per i volo VFR	Procedures for VFR flights
4.1	Informazioni generali NIL	General information NIL
4.2	Attività di circuito Lato est dell'area d'atterraggio	Circuit activity East side of alighting area
4.3	Arrivi NIL	Arrivals NIL
4.4	Partenze NIL	Departures NIL
4.5	Sorvoli NIL	Overflying NIL
4.6	VFR Speciale NIL	Special VFR NIL
4.7	VFR notturno NIL	Night VFR NIL
4.8	Attività addestrativa NIL	Training activity NIL
23 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE		ADDITIONAL INFORMATION
	NIL	NIL
24 CARTE RELATIVE ALL'AEROPORTO DI COMO (Idroscalo - Water AD)		CHARTS RELATED TO COMO (Idroscalo - Water AD) AERODROME
	Carte - Charts	Pagine - Pages
	Aerodrome Alighting Chart	AD 2 LILY 2-1